

Johann Sebastian  
**BACH**

---

Gott, wie dein Name  
so ist auch dein Ruhm

BWV 171

Kantate zu Neujahr  
für Soli (SATB), Chor (SATB)  
3 Trompeten, Pauken, 2 Oboen  
Solovioline, 2 Violinen, Viola und Bass  
herausgegeben von Anja Morgenstern

God, as thy name is, so  
Cantata for New Year's Day for  
3 trumpets, timpani, 2 oboes, violin and basso continuo  
edited by Anja Morgenstern · Edition Carus

Bach-Ausgaben · Urtext  
Arbeitsgemeinschaft für Bach-Forschung  
Arbeit mit dem Bach-Archiv Leipzig

Chorpartitur / Choral score



---

Carus 31.171/05

# Gott, wie dein Name, so ist auch dein Ruhm

Chorpartitur

BWV 171

## 1. Coro

Johann Sebastian Bach  
1685–1750

Soprano

Alto

Tenore

Basso

Gott, wie dein Na-me, so  
God, as thy Name is, so,

ist\_ auch dein Ruhm bis an der Welt En -  
so\_ is thy praise to where the earth doth

Gott,  
God,

7

ist\_ auch dein Ruhm bis an der Welt En -  
so\_ is thy praise to where the earth doth

Na-me, so  
Name is, so,

de, Gott,  
end. God,

wie dein Na - - me, so  
as thy Name is, so,

is an der Welt En - de, bis  
to where the earth doth end, to

13

ist\_ auc.  
so.

der Welt En - de, Gott, wie dein Na -  
there the earth doth end. God, as thy Name

me, so ist auch dein Ruhm bis an der Welt  
is, so, so is thy praise to where the earth

Welt En - - - de, so ist auch dein Ruhm bis an  
earth end - - - eth, so is thy re - nown to where

Gott, wie dein Na-me, so ist\_ auch dein  
God, as thy Name is, so, so\_ is thy

- me, so ist auch dein Ruhm bis an der Welt  
 - is, so is thy re - nown to where the earth

En - - - - de, Gott, wie dein Na - me, so  
 end - - - - eth. God, as thy Name is, so

der Welt En - - - -  
 the earth end - - - -

Ruhm bis an der Welt En - - de, Gott, wie dein Na - - me,  
 praise to where the earth doth end. God, as thy Name is

En - - - -  
 end - - - -

ist auch dein Ruhm bis an der  
 is thy re - nown to where the eu.

- de, der Welt En - de,  
 - eth, the earth end - eth. Gott me, so ist auch dein  
 G. me is, so is thy re -

ist auch dein Ruhm bis an  
 is thy re - nown to end - - - -

bis an der Welt En - - de,  
 to where the earth end - - eth.

is an der Welt En - -  
 to where the earth end - -

is an der Welt En - - de,  
 eth, to where the earth end - - eth.

- de, Gott, wie dein Na-me, so ist\_ auch dein Ruhm bis an der Welt En - de, Gott,  
 - eth. God, as thy Name is, so, so\_ is thy praise to where the earth end - eth. God,

Gott, wie dein Na-me, so  
 God, as thy Name is, so,

- - - de,  
 - - - eth.

wie dein Na - - me, so ist auch dein Ruhm bis an En - -  
 as thy Name is, so is thy re - nown to whr - -

ist\_ auch dein Ruhm bis an der Welt En - de, - me, so  
 so\_ is thy praise to where the earth doth end. is, so

Gott, wie r' auch dein Ruhm bis an der  
 God, as s\_ thy re - nown to where the

- dein Na - me, so ist\_ auch dein Ruhm  
 - thy\_ Name is, so is\_ thy re - nown

bis an der Welt En - - - -  
 to where the earth end - - - -

de, Gott, wie dein Na - - me, so ist auch dein  
 art. end. God, as thy Name is, so is thy re -

wie dein Na-me, so ist\_ auch dein Ruhm bis an der Welt En -  
 God, as thy Name is, so so\_ is thy praise to where the earth end -

50

— bis an der Welt En - - - de, bis an der Welt  
 — to where the earth end - - - eth, to where the earth

de, Gott, wie dein Na - - me, so ist auch dein Ruhm bis an der Welt  
 eth. God, as thy Name is, so is thy re - nown to where the earth

Ruhm bis an der Welt En - - -  
 nown to where the earth end - - -

- - - de, bis an der Welt En - - -  
 - - - eth, to where the earth end - - -

55

— En - - - - - de, Gott, wi  
 — end - - - - - eth. God, .m. is thy

En - - - - - ist auch dein  
 end - - - - - so, so is thy

- - - - - de, so ist auch dein  
 - - - - - eth, so, so is thy

- - - - - de, an  
 - - - - - eth, where . ea - - - de,  
 - - - - - eth, eth,

61

Ruhm bis an der der Welt En - de, bis an der Welt  
 praise to where where the earth end - eth, to where the earth

Ruhr de, bis an der Welt En - de, bis  
 pr end, to where the earth end - eth, to

to Welt En - de, bis an der Welt  
 earth doth end, to where the earth

- an der Welt En - de, bis an  
 - to where the earth doth end, to where



6. Choral

1 (11)

Soprano  
 Laß uns das Jahr voll-brin - gen zu Lob dem Na - men dein, daß  
 Wollst uns das Le-ben fri - sten durch dein all-mäch - tig Hand, er -  
 Let us com-plete the year with praise to thy name, that  
 We want through life that you lead us with your al-might - y hand, pre -

Alto  
 Laß uns das Jahr voll-brin - gen zu Lob dem Na - men dein, daß  
 Wollst uns das Le-ben fri - sten durch dein all-mäch - tig Hand, er -  
 Let us com-plete the year with praise to thy name, that  
 We want through life that you lead us with your al-might - y hand, pre -

Tenore  
 Laß uns das Jahr voll-brin - gen zu Lob dem Na - men dein, daß  
 Wollst uns das Le-ben fri - sten durch dein all - mächtig Hand, er -  
 Let us com-plete the year with praise to thy name, that  
 We want through life that you lead us with your al - might - y hand, pre -

Basso  
 Laß uns das Jahr voll-brin - gen zu Lob dem Na - men dein, daß  
 Wollst uns das Le-ben fri - sten durch dein all - mächtig Hand, er -  
 Let us com-plete the year with praise to thy name, that  
 We want through life that you lead us with your al - might - y hand, pre -

6 (16)

wir dem-sel-ben sin - gen in der Chri - sten Ge - mein. Dein Se - gen zu uns  
 halt dein lie - be Chri - sten und un - ser Va - ter - land! Be - stow us with your  
 we may sing as Chris - tians, your glo - ry to ac - claim.  
 serve your faith - ful Chris - tians and keep our fa - ther - land!

wir dem-sel-ber sin - gen in der Chri - sten Ge - mein. Dein Se - gen zu uns  
 halt dein lie - be Chri - sten und un - ser Va - ter - land! Be - stow us with your  
 we may sing as Chris - tians, your glo - ry to ac - claim.  
 serve your faith - ful Chris - tians and keep our fa - ther - land!

wir dem-sel-ben sin - gen in der Chri - sten Ge - mein. Dein Se - gen zu uns  
 halt dein lie - be Chri - sten und un - ser Va - ter - land! Be - stow us with your  
 we may sing as Chris - tians, your glo - ry to ac - claim.  
 serve your faith - ful Chris - tians and keep our fa - ther - land!

wen - de, gib Fried an al - lem En - de, gib un - ver - fälscht im Lan - de dein se - lig -  
 bless - ing, give peace to all in pass - ing, give pure to those in all the land your word con -

wen - de, gib Fried an al - lem En - de, gib un - ver - fälscht im Lan - de dein se - lig -  
 bless - ing, give peace to all in pass - ing, give pure to those in all the land your bless - ed

wen - de, gib Fried an al - lem En - de, gib un - ver - fälscht im Lan - de dein se - lig -  
 bless - ing, give peace to all in pass - ing, give pure to those in all the land your bless - ed

wen - de, gib Fried an al - lem En - de, gib un - ver - fälscht im Lan - de dein se - lig -  
 bless - ing, give peace to all in pass - ing, give pure to those in all the land your

ma - chend Wort, die Teu - fel mach zu - schan - den hier und an al - lem  
 fer - ring grace, and bring the devil to dis - grace, here in our land and

ma - chend Wort, die Teu - fel mach zu - schan - den hier und an al - lem  
 word con - fer - ring grace, and bring the dev - il to dis - grace, here in our land and

ma - chend Wort, die Teu - fel mach zu - schan - den hier und an al - lem  
 word con - fer - ring grace, and bring the devil to dis - grace, here in our land and

ma - chend Wort, die Teu - fel mach zu - schan - den hier und an al - lem  
 word con - fer - ring grace and bring the devil to dis - grace, here in our land and

Ort, die Teu - fel mach zu - schan - den hier und an al - lem Ort!  
 place, the dev - il bring dis - grace, here and in ev' - ry place!

Ort, die Teu - fel mach zu - schan - den hier und an al - lem Ort!  
 place, the dev - il bring dis - grace, here and in ev' - ry place!

Ort, die Teu - fel mach zu - schan - den hier und an al - lem Ort!  
 place, the dev - il bring dis - grace, here and in ev' - ry place!

Ort, die Teu - fel mach zu - schan - den hier und an al - lem Ort!  
 place, the dev - il bring dis - grace, here and in ev' - ry place!